

**SARAJEVSKI OTVORENI CENTAR  
SOC**

**REVIZIJA FINANSIJSKIH IZVJEŠTAJA  
2024. GODINE**

Sarajevo, mart 2025

	<b>SADRŽAJ</b>	<b>Stranica</b>
<b>1</b>	<b>IZJAVA O NEOGRANIČENOM PRISTUPU</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>MIŠLJENJE NEOVISNOG REVIZORA</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>FINANSIJSKO IZVJEŠTAVANJE</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>IZVJEŠTAJNI SUBJEKT</b>	<b>8</b>
<b>5</b>	<b>CILJ REVIZIJE</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>ZABILJEŠKE REVIZORA</b>	<b>11</b>
	Zabilješka 1: Stalna sredstva	<b>11</b>
	Zabilješka 2: Tekuća sredstva	<b>12</b>
	Zabilješka 3: Trajni izvori	<b>13</b>
	Zabilješka 4: Dugoročna obaveze	<b>13</b>
	Zabilješka 5: Kratkoročne obaveze	<b>13</b>
	Zabilješka 6: Prihodi	<b>14</b>
	Zabilješka 7: Rashodi	<b>15</b>
	Zabilješka 8: Finansijski rezultat	<b>16</b>
	Zabilješka 9: Značajne računovodstvene politike	<b>16</b>
<b>7</b>	<b>DODATNI ZADATAK – DOGOVORENE PROCEDURE (ISRS 4400)</b>	<b>20</b>
<b>8</b>	<b>SISTEM INTERNIH KONTROLA</b>	<b>23</b>
<b>9</b>	<b>ZAVRŠNI KOMENTAR</b>	<b>24</b>
	<b>Annex 1 Pismo Upravi Sarajevskog Otvorenog Centra</b>	
	<b>Annex 2 SARAJEVSKI OTVORENI CENTAR – FINALNI FINANSIJSKI IZVJEŠTAJ ZA 2024. GODINU</b>	
	<b>Annex 3 SARAJEVSKI OTVORENI CENTAR: (Interim) FINANSIJSKI IZVJEŠTAJ ZA SIDA CORE GRANT ZA 2024. GODINU</b>	

\*1

\*1 Ova verzija revizorskog izvještaja je prijevod sa originala koji je pripremljen na engleskom jeziku. Poduzeta je sva moguća pažnja da se osigura da prijevod bude tačan prikaz originala. Međutim, u svim pitanjima tumačenja informacija, stavova ili mišljenja, originalna jezična verzija izvještaja ima prednost nad ovim prijevodom.

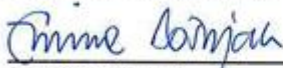
## 1. IZJAVA O NEOGRANIČENOM PRISTUPU

Direktorica Udruženja „Sarajevski otvoreni centar“ (U daljem tekstu: SOC) kao pravnog lica je odgovorna da osigura da su finansijski izvještaji za 2024. godinu pripremljeni u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima (MRS) i Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja (MSFI), kao i lokalnim propisima te da finansijski izvještaji pružaju istinit i fer pregled stanja i rezultate finansijskog poslovanja SOC-a u izvještajnom periodu.

Direktorica je odgovorna za uspostavljanje i vođenje odgovarajućih računovodstvenih evidencija, koje u svakom trenutku, s opravdanom tačnošću, prikazuju finansijski položaj SOC-a. Također, Direktorica je dužna pobrinuti se da finansijski izvještaji budu u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji Federacije Bosne i Hercegovine. Pored toga, Direktorica je odgovorna za čuvanje imovine SOC-a, te za poduzimanje opravdanih koraka za sprečavanje i otkrivanje prevare i drugih nepravilnosti.

Direktorica je odgovorna za izbor odgovarajućih računovodstvenih politika koje se podudaraju sa važećim računovodstvenim standardima i koje će se poslije primjenjivati dosljedno; donošenje prosudbi i procjena koje su prihvatljive i razumne; i pripremanje odvojenih i konsolidovanih finansijskih izvještaja na principu neograničenosti vremena poslovanja, osim ako je pretpostavka da će SOC nastaviti s poslovanjem neprikladna.

**U ime Uprave pravnog lica:**  
**Sarajevski Otvoreni Centar - SOC**



**Emina Bošnjak**  
**Izvršna direktorica**

Sarajevo, 27. februar 2025. godine



## **2. IZVJEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA**

### ***Upravi Udruženja „Sarajevski otvoreni centar“ Izvještaj o reviziji godišnjih finansijskih izvještaja***<sup>2</sup>

#### **Mišljenje**

Obavili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja Udruženja „Sarajevski otvoreni centar“ ("SOC") koji obuhvataju bilans stanja i bilans uspjeha na dan 31. decembar 2023. godine, te sažetak značajnih računovodstvenih politika i drugih objašnjavajućih informacija.

Prema našem mišljenju, priloženi godišnji finansijski izvještaji istinito i fer prikazuju, u svim značajnim stavkama, finansijski položaj SOC-a na dan 31. decembar 2024. godine i njegovu finansijsku uspješnost, u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji FBiH i Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja (MSFI-ima).

#### **Osnova za mišljenje**

Obavili smo našu reviziju u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji i Međunarodnim revizijskim standardima (MRevS-ima). Naše odgovornosti prema tim standardima su detaljnije opisane u našem izvještaju neovisnog revizora u Odjeljku o revizorovim odgovornostima za reviziju godišnjih finansijskih izvještaja. Neovisni smo od Udruženja „Sarajevski otvoreni centar“ u skladu s Kodeksom etike za profesionalne računovođe (IESBA Kodeksom) i ispunili smo naše ostale etičke odgovornosti u skladu s ovim zahtjevima.

Vjerujemo da su revizijski dokazi koje smo dobili dostatni i primjereni da osiguraju osnovu za naše mišljenje.

#### **Odgovornosti uprave i onih koji su zaduženi za upravljanje za godišnje finansijske izvještaje**

Uprava je odgovorna za sastavljanje godišnjih finansijskih izvještaja, koji daju istinit i fer prikaz u skladu s MSFI-ima, i za one interne kontrole za koje uprava odredi da su potrebne za omogućavanje sastavljanja godišnjih finansijskih izvještaja koji su bez značajnog pogrešnog prikaza uslijed prevare ili pogreške. U sastavljanju godišnjih finansijskih izvještaja, uprava je odgovorna za procjenjivanje sposobnosti SOC-a da nastavi s poslovanjem po vremenski neograničenom poslovanju, objavljivanje, ako je primjenjivo, pitanja povezanih s vremenski neograničenim poslovanjem i korištenjem računovodstvene osnove utemeljene na vremenskoj neograničenosti poslovanja, osim ako uprava ili namjerava likvidirati Udruženje ili prekinuti poslovanje ili nema realne alternative nego da to učini. Oni koji su zaduženi za upravljanje su odgovorni za nadziranje procesa finansijskog izvještavanja kojeg je ustanovilo Udruženje.

#### **Revizorove odgovornosti za reviziju godišnjih finansijskih izvještaja**

Naši ciljevi su steći razumno uvjerenje o tome jesu li godišnji finansijski izvještaji kao cjelina bez značajnog pogrešnog prikaza uslijed prevare ili pogreške i izdati izvještaj nezavisnog revizora, koji uključuje naše mišljenje. Razumno uvjerenje je viši nivo uvjerenja, ali nije garancija da će revizija obavljena u skladu s MRevS-ima uvijek otkriti značajno pogrešno prikazivanje kada ono postoji. Pogrešni prikazi mogu nastati uslijed prevare ili pogreške i smatraju se značajni ako se razumno može očekivati da, pojedinačno ili u zbiru, utiču na ekonomske odluke korisnika donijete na osnovi tih finansijskih izvještaja. Kao sastavni dio revizije u skladu s MRevS-ima, stvaramo profesionalne prosudbe i održavamo profesionalni skepticizam tokom revizije.

---

<sup>2</sup> Uključujući finansijski izvještaj o potrošnji budžeta osnovnog finansiranja SIDA-e

Mi također:

- prepoznamo i procjenjujemo rizike značajnog pogrešnog prikaza godišnjih finansijskih izvještaja, zbog prevare ili pogreške, oblikujemo i obavljamo revizijske postupke kao reakciju na te rizike i pribavljamo revizijske dokaze koji su dovoljni i primjereni da osiguraju osnovu za naše mišljenje. Rizik neotkrivanja značajnog pogrešnog prikaza nastalog uslijed prevare je veći od rizika nastalog uslijed pogreške, jer prevara može uključiti tajne sporazume, krivotvorenje, namjerno ispuštanje, pogrešno prikazivanje ili zaobilaženje internih kontrola.
- stičemo razumijevanje internih kontrola relevantnih za reviziju kako bismo oblikovali revizijske postupke koji su primjereni u datim okolnostima, ali ne i za svrhu izražavanja
- mišljenja o učinkovitosti internih kontrola SOC-a.
- ocjenjujemo primjerenost korištenih računovodstvenih politika i razumnost računovodstvenih procjena i povezanih objava koje je stvorila uprava.
- zaključujemo o primjerenosti korištene računovodstvene osnove utemeljene na vremenskoj neograničenosti poslovanja koju koristi uprava i, temeljeno na pribavljenim revizijskim dokazima, zaključujemo o tome postoji li značajna neizvjesnost u vezi s događajima ili okolnostima koji mogu stvarati značajnu sumnju u sposobnost SOC-a da nastavi s poslovanjem po vremenski neograničenom poslovanju. Ako zaključimo da postoji značajna neizvjesnost, od nas se zahtijeva da skrenemo pažnju u našem izvještaju nezavisnog revizora na povezane objave u godišnjim finansijskim izvještajima ili, ako takve objave nisu odgovarajuće, da modificiramo naše mišljenje. Naši zaključci se temelje na revizijskim dokazima pribavljenim sve do datuma našeg izvještaja nezavisnog revizora. Međutim, budući događaji ili uvjeti mogu uzrokovati da SOC prekine s nastavljanjem poslovanja po vremenski neograničenom poslovanju.
- ocjenjujemo cjelokupnu prezentaciju, strukturu i sadržaj godišnjih finansijskih izvještaja, uključujući i objave, kao i odražavaju li godišnji finansijski izvještaji transakcije i događaje na kojima su zasnovani na način kojim se postiže fer prezentacija.

Mi komuniciramo sa onima koji su zaduženi za upravljanje u vezi sa, između ostalih pitanja, planiranim obimom i vremenskom rasporedu revizije i važnim revizijskim nalazima, uključujući i pitanja o značajnim nedostacima u internim kontrolama koji su otkriveni tokom naše revizije.

### Izvještaj o drugim zakonskim zahtjevima

Izvještaj temeljem zahtjeva iz Zakona o računovodstvu FBiH:


1. Prema našem mišljenju, temeljeno na poslovima koje smo obavili tokom revizije, informacije u priloženom izvještaju poslovanja SOC-a za 2024. godinu usklađene su sa priloženim godišnjim finansijskim izvještajima SOC-a za 2024. godinu.
2. Prema našem mišljenju, temeljeno na poslovima koje smo obavili tokom revizije, priloženi izvještaji poslovanja SOC-a za 2024. godinu su sastavljeni u skladu sa Zakonom o računovodstvu.
3. Na temelju poznavanja i razumijevanja poslovanja SOC-a i njegova okruženja, stečenog u okviru revizije, nismo ustanovili da postoje značajni pogrešni prikazi u priloženom izvještaju poslovanja Udruženja.

**NGO and Business Audit d.o.o Sarajevo**

  
**Ismeta Čardaković, Direktor**  
Ovlašteni revizor  
Licenca br. 300515226



Sarajevo, 14. mart 2024. godine

  
**Šejla Jakupović,**  
Ovlašteni revizor  
Licenca br. 3090060231

### 3. FINANSIJSKO IZVJEŠTAVANJE

Svi iznosi u ovom izvještaju prikazani su u KM (konvertibilna marka), osim ako nije drugačije navedeno.

#### FINANSIJSKI IZJEŠTAJI

##### 3.1. Bilans stanja 31. Decembar 2024

Redni Broj	Pozicija	Tekuća godina 2024	Prethodna godina 2023	Zabilješke
	<b>IMOVINA</b>			
<b>A.</b>	<b>Dugoročna imovina</b>	<b>77.290</b>	<b>65.007</b>	<b>1</b>
1.	Nekretnine, postrojenja i oprema	72.185	60.507	1.1.
2.	Imovina sa pravom korištenja	-	-	
3.	Ulaganja u investicijske nekretnine	-	-	
4.	Nematerijalna imovina	605	-	
5.	Biološka imovina	0	-	
6.	Finansijska imovina i ulaganja	4.500	4.500	1.2.
7.	Ostala imovina I potraživanja, uključujući i razgraničenja	-	-	
<b>B.</b>	<b>Kratkoročna imovina</b>	<b>235.214</b>	<b>158.031</b>	<b>2</b>
1.	Zalihe	-	-	
2.	Dugoročna imovina namijenjena prodaji	-	-	
3.	Finansijska imovina	-	-	
4.	Novac i novčani ekvivalenti	229.649	152.794	2.1.
5.	Potraživanje za plaćeni PDV	5.565	5.237	2.2.
6.	Ostala imovina i potraživanja, uključujući i razgraničenja	-	-	
	<b>UKUPNO IMOVINA</b>	<b>312.504</b>	<b>223.038</b>	
	<b>TRAJNI IZVORI I OBAVEZE</b>			
<b>A.</b>	<b>TRAJNI IZVORI</b>	<b>62.311</b>	<b>58.050</b>	<b>3</b>
1.	Trajni izvori	-	-	
2.	Rezerve	-	-	
3.	Revalorizacione rezerve	-	-	
4.	Neraspoređeni višak prihoda	62.311	58.050	
5.	Neraspoređeni višak rashoda	-	-	
<b>B.</b>	<b>DUGOROČNE OBAVEZE</b>	<b>249.917</b>	<b>164.750</b>	<b>4</b>
1.	Finansijske obaveze	-	-	
2.	Odgođeni prihod	249.917	164.750	
3.	Ostale obaveze, uključujući i rezervisanja i razgraničenja	-	-	
<b>C.</b>	<b>KRATKOROČNE OBAVEZE</b>	<b>276</b>	<b>238</b>	<b>5</b>
1.	Finansijske obaveze	276	238	5.1.
2.	Odgođeni prihod	-	-	
3.	Obaveze za PDV	-	-	
4.	Ostale obaveze, uključujući i rezervisanja i razgraničenja	-	-	
	<b>UKUPNO TRAJNI IZVORI I OBAVEZE</b>	<b>312.504</b>	<b>223.038</b>	

**3.2. Bilans uspjeha 31. Decembar 2024.**

Redni Broj	Pozicija	Tekuća godina 2024	Prethodna godina 2023	Zabilješke
	<b>PRIHODI</b>			<b>6</b>
1.	Članarina	360	660	
2.	Prihodi iz budžeta	-	-	
3.	Humanitarni prihodi	1.311.207	1.170.488	
4.	Prihodi od vlastite aktivnosti	7.120	7.509	
5.	Finansijski prihodi	-	-	
6.	Ostali prihodi i dobici	6.956	8.680	
<b>A.</b>	<b>Ukupni prihodi</b>	<b>1.325.643</b>	<b>1.187.337</b>	
	<b>RASHODI</b>			<b>7</b>
1.	Troškovi materijala, energije i goriva	5.476	10.990	
2.	Troškovi plaća i ostalih ličnih primanja	847.332	796.363	
3.	Amortizacija	21.477	17.307	
4.	Troškovi primljenih usluga	428.296	353.301	
5.	Humanitarni rashodi	2.787	1.075	
6.	Finansijski rashodi	15	-	
7.	Ostali rashodi i gubici	16.000	15.209	
<b>B.</b>	<b>Ukupno rashodi</b>	<b>1.321.383</b>	<b>1.194.245</b>	
<b>C.</b>	<b>Višak prihoda nad rashodima</b>	<b>4.260</b>	-	
<b>D.</b>	<b>Višak rashoda nad prihodima</b>	-	<b>6.908</b>	
<b>E.</b>	<b>Ukupno Ostali dobici i gubici</b>	-	-	
<b>F.</b>	<b>Ukupni višak prihoda nad rashodima</b>	<b>4.260</b>	-	
<b>G.</b>	<b>Ukupni višak rashoda nad prihodima</b>	-	<b>6.908</b>	

#### **4. IZVJEŠTAJNI SUBJEKT**

Sarajevski otvoreni centar (SOC) zagovara potpuno poštivanje ljudskih prava i društvenu inkluziju lezbejki, gejeva, biseksualnih, trans\* i interspolnih (LGBTI) osoba i žena.

Sarajevski otvoreni centar je nezavisna, feministička organizacija civilnog društva koja teži osnažiti lezbejke, gejeve, biseksualne, trans\* i interspolne (LGBTI) osobe i žene kroz jačanje zajednice i građenje aktivističkog pokreta.

SOC također javno promoviše ljudska prava LGBTI osoba i žena, te na državnom, evropskom i međunarodnom nivou zagovara unapređivanje zakonodavstva i javnih politika u Bosni i Hercegovini. Kroz rad na pitanjima evropskih integracija, SOC unapređuje ostvarivanje ljudskih prava i podstiče daljnji razvoj civilnog društva.

Sarajevski otvoreni centar je osnovan 2007. godine, a intenzivno radi od 2011. godine, kada je otvoren i prvi ured, te okupljen tim ljudi koji stalno rade u Sarajevskom otvorenom centru.

Od tada se Centar konstantno razvija, kako u kontekstu kapaciteta i ljudskih resursa, tako i u profesionalnosti i obimu rada.

##### **4.1. Osnovne informacije o SOC-u**

- Naziv: Sarajevski otvoreni centar (SOC)
- Sjedište: Bosna i Hercegovina, Sarajevo 71000, Podgaj 14
- Identifikacioni broj: 4201263530004
- PDV broj: nije PDV obveznik.
- Šifra djelatnosti KD BiH 2010: 94.99
- RegistarSKI sud: zadnja registracija - Rješenje Ministarstva pravde BiH, od 04. decembra 2020., Rj. Br. UP09-07-1-1979/20
- Izvršna direktorica SOC-a: Emina Bošnjak

##### **4.2. Organi upravljanja, rukovođenja i nadzora**

U skladu sa Statutom, tijela organizacije su: Skupština, Upravni odbor i Izvršna direktorica.

Upravni odbor čine tri člana, od kojih se bira predsjednik Odbora. Prema odredbama Statuta, neki od osnovnih zadataka Upravnog odbora uključuju:

- Pripremu i prijedlog nacрта izmjena Statuta i drugih dokumenata koje usvaja Skupština;
- Provedbu politike, zaključaka i drugih odluka koje donosi Skupština;
- Upravljanje imovinom SOC-a;
- Praćenje ispunjavanja finansijskog plana rada SOC-a i odlučivanje o korištenju sredstava;
- Podnošenje godišnjeg i periodičnih izvještaja Skupštini;
- Uspostavljanje godišnje i polugodišnje projekcije izvršenja plana prihoda i rashoda, te podnošenje istih Skupštini na razmatranje i usvajanje.

Rad Upravnog odbora je definisan Poslovníkom, koji je u skladu sa opštim principima rada upravnih odbora.

Prema odredbama statuta, SOC je uspostavljen kao organizacija članica u kojoj su svi članovi istovremeno i članovi Skupštine sa jednakim pravima i obavezama.

Izvršna direktorica upravlja projektima i programima, bira, upravlja i rukovodi osobljem, brine o finansijskoj stabilnosti i predstavlja organizaciju. Pored tog, Izvršna direktorica garantuje kvalitet u radu u smislu poštivanja najviših standarda u pogledu finansijsa, transparentnosti, antikorupcijskih mjera i ljudskih resursa.

U organizaciji postoji jasna hijerarhija sa definisanim pravima i obavezama.

### **4.3. Opći akti**

Opća akta Sarajevskog otvorenog centra uključuju: Statut,

- Pravilnik o radu
- Pravilnik o računovodstvu
- Pravilnik o nabavkama
- Pravilnik o finansijskom poslovanju
- Pravilnik o blagajničkom poslovanju
- Pravilnik o upravljanju stalnim sredstvima
- Pravilnik o računovodstvenim politikama
- Pravilnik o čuvanju i kretanju dokumentacije
- Pravilnik o solidarnom fondu
- Pravilnik o članstvu udruženja
- Pravilnik o nagrađivanju radnica\_ka
- Pravilnik o podgrantiranju
- Poslovnik o radu skupštine
- Poslovnik o radu upravnog odbora

### **4.4. Načini finansiranja**

Sarajevski otvoreni centar osigurava sredstva za realizaciju aktivnosti na način da aplicira sa svojim projektima na raspisane konkurse (međunarodnih i lokanih) donatora koji finansiraju projektne aktivnosti pod određenim ugovornim uslovima. Svi projekti se implementiraju na način kako je predviđeno ugovorima i projektnom dokumentacijom koja je odobrena od strane donatora sredstava.

## 5. CILJ REVIZIJE

Cilj revizije finansijskih izvještaja za 2024. godinu je da omogući revizoru da izrazi mišljenje o tome da li su finansijski izvještaji pripremljeni, u svakom značajnom pogledu, u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima i važećom zakonskom regulativom.

Cilj revizije je utvrditi:

- Da li finansijski izvještaji odražavaju tačan i istinit prikaz poslovanja za finansijsku godinu;
- Da li se korištenje sredstava vrši u skladu sa propisima i ugovorima i za svrhe koje su utvrđene tim propisima i ugovorima;
- Da li sistem internih kontrola funkcioniše, kako bi se obezbijedilo očuvanje materijalnih sredstava, ispunjavanje zacrtanih ciljeva, poštivanje zakonske regulative i istinito i fer izvještavanje Sarajevskog otvorenog centra.

Naš pristup je prilagođen specifičnim potrebama Sarajevskog otvorenog centra i baziran je na „procjeni rizika“. Obim testa je baziran na analizi rizika od strane revizora. Reviziju smo planirali i izvršili iz perspektive tačnosti i rizika u cilju uvjeravanja da finansijski izvještaji za 2024. godine nemaju materijalnih grešaka.

Revizija je uključivala ispitivanje bazirano na testiranju odgovarajućih dokaza.

Ovo je zahtijevalo sljedeću osnovnu metodologiju:

- Planiranje,
- Prikupljanje dokaza za reviziju,
- Donošenje zaključaka i formiranje mišljenja,
- Izvještavanje Sarajevskom otvorenom centru.

## 6. ZABILJEŠKE REVIZORA

### Zabilješka 1. Stalna sredstva (77.290 KM)

#### Zabilješka 1.1. Nematerijalna i materijalna osnovna sredstva (72.790 KM)

Redni Broj	Pozicija	Tekuća godina 2024	Prethodna godina 2023
<b>A.</b>	<b>STALNA SREDSTVA</b>	<b>77.290</b>	<b>65.007</b>
1.	Nekretnine, postrojenja i oprema	72.185	60.507
4.	Dugotrajna nematerijalna imovina	605	-
6.	Finansijska imovina i ulaganja	4.500	4.500

Stalna sredstva iskazana su po historijskom trošku i umanjuju se za akumuliranu amortizaciju. Knjigovodstvena evidencija iskazuje vrijednost transportnih sredstava i ostalih materijalnih i nematerijalnih sredstava Sarajevskog otvorenog centra kako je prikazano u sljedećoj tabeli:

Opis	Nemat. Sredstva- Licence	Materijalna sredstva-oprema					Ostala oprema	Ukupno
		Transpo rtna sredstva	Foto i video oprema	IT oprema	Printeri i skeneri	Kancelarij ska oprema		
<b>Neto vrijednost</b>								
Stanje 01.01.2024.	2.389	27.449	8.599	45.544	5.383	31.174	15.653	136.191
Povećanja, umanjenja +/-	726	0	10.955	21.989	0	90	0	33.759
Otpisana sredstva	0	0	0	-4.450	-585	0	-248	-5.283
<b>Stanje 31.12.2024.</b>	<b>3.115</b>	<b>27.449</b>	<b>19.554</b>	<b>63.082</b>	<b>4.798</b>	<b>31.264</b>	<b>15.405</b>	<b>164.667</b>
<b>Amortizacija</b>								
Stanje 01.01.2024.	2.389	9.264	7.176	30.416	2.294	12.092	12.053	75.684
Promjene +/-	0	0	0	-4.450	-585	0	-248	-5.283
Amortizacija	121	4.117	795	10099	1334	3.987	1022	<b>21.477</b>
<b>Amortizacija 31.12.2024.</b>	<b>2.510</b>	<b>13.381</b>	<b>7.971</b>	<b>36.065</b>	<b>3.043</b>	<b>16.079</b>	<b>12.827</b>	<b>91.877</b>
<b>Ukupno 01.01.2024.</b>	<b>605</b>	<b>14.068</b>	<b>11.582</b>	<b>27.017</b>	<b>1.755</b>	<b>15.185</b>	<b>2.578</b>	<b>60.507</b>
<b>Ukupno 31.12.2024.</b>	<b>2.510</b>	<b>13.381</b>	<b>7.971</b>	<b>36.065</b>	<b>3.043</b>	<b>16.079</b>	<b>12.827</b>	<b>72.790</b>

Tabela – Stalna sredstva umanjena za amortizaciju

a) U godini 2024. evidentirano je ukupno povećanje vrijednosti sredstava u iznosu od 33.759 KM. Ovo povećanje se odnosi na nova nabavljena sredstva: Licence u iznosu 726 KM, foto i video oprema u iznosu 10.955 KM, informatička oprema u iznosu 21.989 KM, a preostali dio se odnosi na kancelarijsku opremu u iznosu 90 KM.

b) Na osnovu Odluke br. O-02/24 Izvještaj o popisu stalnih sredstava i otpisu zbog tehničke neispravnosti stalnih sredstava, SOC je iz inventurne liste izuzeo opremu u vrijednosti od 2.232 KM.

c) Na osnovu Odluke br. O-20/24 o otpisu donirane opreme, SOC je iz inventurne liste izuzeo opremu u vrijednosti od 3.051 KM.

d) Amortizacija osnovnih sredstava u 2024. godini iznosila je 21.477 KM (kako je prikazano u bilansu uspjeha). Stopa amortizacije je usklađena sa neoporezivim stopama u skladu sa Zakonom o porezu na dobit Federacije BiH.

### Zabilješka 1.2. Dugoročni depoziti i potraživanja (4.500 KM)

Redni Broj	STALNA SREDSTVA	Tekuća godina 2024	Prethodna godina 2023
6.	Finansijska imovina i ulaganja	4.500	4.500
	Depozit za poslovni prostor	2.500	2.500
	Depozit za biznis karticu	2.000	2.000

Na računu dugoročnih potraživanja iskazan je iznos od 4.500 KM, gdje iznos od 2.500 KM predstavlja unaprijed plaćeni trošak zakupa poslovnog prostora, a iznos od 2.000 KM predstavlja uplaćeni depozit Raiffeisen banci za potrebe izdavanja biznis/poslovne kartice sa odobrenim limitom.

### Zabilješka 2. Tekuća sredstva (235.214 KM)

Tekuća sredstva Sarajevskog otvorenog centra na datum 31. decembar 2024. godine čine novac i novčani ekvivalenti i potraživanja kako slijedi:

Redni Broj	Pozicija	Tekuća godina 2024	Prethodna godina 2023
<b>B.</b>	<b>TEKUĆA SREDSTVA</b>	<b>235.214</b>	<b>158.031</b>
4.	Novac i novčani ekvivalenti	229.649	152.794
5.	Potraživanje za plaćeni PDV	5.565	5.237

### Zabilješka 2.1. Gotovina i gotovinski ekvivalenti (229.649 KM)

Redni Broj	Pozicija	Tekuća godina 2024	Prethodna godina 2023
4.	<b>Novac i novčani ekvivalenti</b>	<b>229.649</b>	<b>152.794</b>
4.1.	Blagajna	150	-
4.2.	Žiro račun i tekući račun	229.499	152.794

### Detaljna lista gotovine i gotovinskih ekvivalenata:

Redni Broj	Pozicija	Tekuća godina 2024	Prethodna godina 2023
4.1.	Blagajna	150	-
4.2.	<b>Žiro račun i tekući računi</b>	<b>229.499</b>	<b>152.794</b>
	Žiro račun OPŠTI 095	92.569	19.193
	Žiro račun 483-SOC solidarni fond	59.140	54.878
	Žiro račun 871 - HRF	30.843	78.723
	Žiro račun 259 - HRF	42.094	-
	Žiro račun 065 - MATRA	4.854	-
	<b>TOTAL CASH AND CASH EQUIVALENTS</b>	<b>229.649</b>	<b>152.794</b>

Za svoje poslovne aktivnosti Sarajevski otvoreni centar koristi transakcijske račune otvorene kod komercijalne banke (Raiffeisen bank d.d.). Izvršna direktorica i finansijska menadžerica su ovlaštene osobe za potpisivanje naloga za plaćanje na svim transakcijskim računima.

Stanje sredstava na bankovnim izvodima na dan 31. decembar 2024. je istovjetno kao što je evidentirano u Glavnoj knjizi. Stanje sredstava u blagajni na dan 31. decembar 2024. je istovjetno kao što je evidentirano na zadnjem blagajničkom izvještaju.

Sarajevski otvoreni centar je izvršio popis novčanih sredstava na dan 31. decembar 2024. te nisu konstatovane razlike u odnosu na knjigovodstveno stanje.

### Zabilješka 2.2. Potraživanja (za PDV) (5.565 KM)

<i>Redni Broj</i>	<i>Pozicija</i>	<i>Tekuća godina 2024</i>	<i>Prethodna godina 2023</i>
5.	Povrat PDV-a	5.565	5.237

Prema ugovoru o donaciji potpisanog sa USAID-om, za finansiranje projekata, SOC ima pravo da izvrši povrat PDV-a plaćenog na prihvatljive troškove finansirane iz ovih sredstava. Obračunato potraživanje PDV-a po odredbama ugovora iznosi 5.565 KM.

### Zabilješka 3. Trajni izvori (62.311 KM)

Na dan 31. decembar 2024. u Bilansu stanja je iskazan akumulirani višak prihoda iz prethodnih godina u iznosu od 62.311 KM, koji je umanjen za višak rashoda nad prihodima tekuće godine.

<i>Redni Broj</i>	<i>TRAJNI IZVORI I OBAVEZE</i>	<i>Tekuća godina 2024</i>	<i>Prethodna godina 2023</i>
A.	Trajni izvori	62.311	58.050
4.	Neraspoređeni višak prihoda	62.311	58.050

### Zabilješka 4. Dugoročne obaveze (249.917 KM)

<i>Redni Broj</i>	<i>Pozicija</i>	<i>Tekuća godina 2024</i>	<i>Prethodna godina 2023</i>
B.	<b>DUGOROČNE OBAVEZE</b>	<b>249.917</b>	<b>164.750</b>
2.	Finansijske obaveze	249.917	164.750
	<i>Odgođeni prihod</i>	177.127	104.243
	<i>Odgođeni prihod - amortizacija</i>	72.790	60.507

Na kontu dugoročnih razgraničenja i rezervisanja, na dan 31. decembar 2024., evidentiran je iznos od 249.917 KM.

Ovaj iznos se odnosi na finansiranje projektnih aktivnosti koje će se implementirati u budućim izvještajnim periodima. Nakon implementacije projektnih aktivnosti (od strane Sarajevskog otvorenog centra), ova sredstva će biti preknjižena sa konta razgraničenja na konto prihoda tog perioda. Na ovaj način se poštuje princip sučeljavanja prihoda i relevantnih rashoda za određeni izvještajni period.

Iskazana dugoročna razgraničenja u iznosu od 177.127 KM se odnose na odgođene prihode po osnovu gore opisanih ugovora a iznosu od 72.790 KM se odnosi na odgođene prihode koji neutrališu efekte amortizacije imovine primljene/kupljene preko donacija.

### Zabilješka 5. Kratkoročne obaveze (276 KM)

Struktura kratkoročnih obaveza je sljedeća:

<i>Redni Broj</i>	<i>Pozicija</i>	<i>Tekuća godina 2024</i>	<i>Prethodna godina 2023</i>
C.	<b>KRATKOROČNE OBAVEZE</b>	<b>276</b>	<b>238</b>
1.	Finansijske obaveze	276	238

Konto 30 - Tekuće obaveze se odnose na obaveze prema dobavljačima nastale u 2024. godini, u ovom slučaju obaveze po osnovu troškova poslovne kartice.

## Zabilješka 6. Prihodi (1.325.643 KM)

Ukupni prihod SOC-a za 2024. godinu iznosi 1.325.643 KM i sastoji se od:

<b>Redni Broj</b>	<b>Pozicija</b>	<b>Iznos u 2024</b>
	<b>PRIHODI</b>	<b>1.325.643</b>
1	Članarine	360
2	Humanitarni prihodi	1.311.207
3	Prihodi od lične aktivnosti	7.120
4	Ostali prihodi	6.956

	<b>Prihodi po projektima</b>	<b>Iznos u 2024</b>
<b>1</b>	<b>Članarine</b>	<b>360</b>
<b>2</b>	<b>Humanitarni prihodi – po donatorima (ime projekta i donator)</b>	<b>1.311.207</b>
	Sarajevo Open Centre General Budget   SOC	2.549
	OSFBIH - Promocija i zaštita prava LGBTIQ osoba i žena u Bosni i Hercegovini   Open Society Fund BiH (OSFBIH)	10.899
	Jačanje društveno-političkog položaja LGBTIQ osoba u BiH   USAID/INSPIRE	17.677,42
	Safe Action Abortion Fund   SAAF - Safe Action Abortion Fund	75.148
	Reversing the Scales - Placing Human Rights of LGBTI on Parliamentary Agenda   Dutch Embassy Sarajevo/Human Rights Fund	103.790
	Equality Fund Core Funding   Equality Fund	94.976
	2024_01 SIDA   Swedish International Development Cooperation Agency (SIDA)	351.517
	Sigrid Rausing Trust - SRT   Sigrid Rausing Trust	295.266
	CEI support to DATA ROL   CEI Central European Initiative	72.424
	ILGA - Review of the Implementation of the CoE Recommendation on LGBT Rights   ILGA Europe	5.867
	Protected Within Four Walls: Combating Domestic Violence Against LGBTIQ People in BiH   European Union/EIDHR	114.564
	USAID 2024_06 Suprotstavljanje nasilju i govoru mržnje u online prostoru nad LGBTIQ osobama u BiH   USAID/INSPIRE	94.365
	CoE - Empowering LGBTIQ Voices: Combating Hate Crime and Speech in Bosnia and Herzegovina   The Council of Europe	18.416
	2024_08 SOC's communication strategy '24-'29   ILGA Europe	9.779
	2024_10 Unifying theater and queer stage for youth RYCO   RYCO - Regionalna kancelarija za saradnju mladih	11.735
	Amortizacija i otpis sredstava	21.477
<b>3</b>	<b>Prihodi od vlastite aktivnosti</b>	
	Prihodi od vlastite aktivnosti	
<b>4</b>	<b>Ostali prihodi</b>	
	Prihodi od kamata	
	Prihod Solidarnog fonda	
	<b>UKUPNI PRIHODI</b>	

Humanitarni prihodi za 2024. godinu iskazani su u iznosu od 1.311.207 KM. Humanitarni prihodi se ostvaruju u okviru donacija za projektne aktivnosti koje finansiraju lokalni i međunarodni donatori. Takvi

prihodi su namijenjeni za finansiranje i podršku planiranim projektnim aktivnostima, kako je određeno i odobreno donatorskim ugovorima i budžetima.

Sarajevski otvoreni centar (SOC) je tokom 2024. godine implementirao mnoge projekte finansirane od strane različitih donatora. Svaki donator ima individualne zahtjeve za izvještavanje u ugovorima o grantu i SOC je u obavezi da poštuje te zahtjeve. Osooblje SOC-a vodi projektno računovodstvo i izvještavanje. Finansijski izvještaji projekta se pripremaju po svakom projektu u periodima definisanim Ugovorima o grantu potpisanim sa donatorima. Istovremeno, sve transakcije se evidentiraju u Glavnoj knjizi koju vodi eksterna računovodstvena agencija. Projektne knjige su u skladu s glavnom knjigom i finansijskim izvještajima koje priprema računovodstvena agencija.

Vlastiti prihod SOC-a za 2024. godinu iznosi 7.121 KM i predstavlja prihod SOC-a ostvaren od vlastitih aktivnosti, a po osnovu ispostavljenih faktura trećim licima.

Kategoriju ostalih prihoda čine ostali vanredni prihodi za fiskalnu 2024. godinu u iznosu od 6.956 KM. Ovaj iznos najvećim dijelom čine prihodi Fonda solidarnosti, a to su prihodi od obustava po osnovu neto ugovora o djelu i autorskih ugovora u iznosu od 3%, i neto plata u iznosu od 1%.

### **Zabilješka 7. Rashodi (1.321.383 KM)**

Ukupni troškovi za period 01.01.-31.12.2024. godine iznose 1.321.383 KM, kao što je prikazano u tabeli ispod:

<b>No.</b>	<b>Rashodi</b>	<b>Iznos u 2024</b>
1	Materijal i energija	5.476
2	Usluge (Troškovi primljenih usluga)	428.296
3	Plaće i ostala primanja zaposlenih	847.332
4	Amortizacija	21.477
5	Finansijski rashodi	15
6	Putni troškovi	10.939
7	Humanitarni rashodi	2.787
8	Porezi i doprinosi koji ne zavise od rezultata	4.216
9	Ostali rashodi	845
<b>Ukupno rashodi</b>		<b>1.321.383</b>

Plaće i ostala primanja zaposlenih, prikazane u gornjoj tabeli (847.332 KM) ne uključuju iznose isplaćene zaposlenima samo po osnovu ugovora o radu (674.498 KM), već i iznose isplaćene pružiocima usluga po osnovu ugovora o uslugama i autorskim pravima (KM 172.834).

### Zabilješka 8. Finansijski rezultat (4.260 KM)

<i>Opis</i>	<i>Iznos u 2024</i>	<i>Iznos u 2023</i>
Ukupno prihodi	1.325.643	1.187.337
Ukupno rashodi	1.321.383	1.194.245
Višak prihoda nad rashodima	-	<b>(6.908)</b>
Višak rashoda nad приходима	<b>4.260</b>	-

Sarajevski otvoreni centar je na kraju fiskalne 2024. godine iskazao višak prihoda nad rashodima od 4.260 KM. Višak prihoda nad rashodima odnosi se na vlastite prihode SOC-a od komercijalne djelatnosti.

### Zabilješka 9. Značajne računovodstvene politike

Sastavljanje finansijskih izvještaja u skladu sa MSFI zahtijeva od Sarajevskog otvorenog centra donošenje prosudbi, procjena i pretpostavki koje utiču na primjenu politika i iznos prikazane imovine i obaveza, prihoda i rashoda finansijskog perioda.

Finansijski izvještaji i sa njima povezane zabilješke su prikazani u konvertibilnim markama. SOC je usvojio Pravilnik o računovodstvu i računovodstvenim politikama, ali se pridržava i važećih zakona i zakonskih propisa.

Po potrebi, SOC odlukama uređuje obavljanje poslovnih aktivnosti.

Finansijsko izvještavanje je organizovano i po projektima koji se implementiraju u toku izvještajnog perioda. Sarajevski otvoreni centar evidentira finansijske transakcije vezane za „projekte“ u toku koristeći računovodstveni software FIN BOOKING, te Excel (Microsoft Office program). Finansijski izvještaji se dostavljaju donatorima u formatu koji je definisan ugovorom potpisanim s donatorom i u roku koji se ne mora nužno podudarati s krajem izvještajnog perioda, nego sa završetkom implementacije projekta.

Finansijski podaci „projektnog“ i konsolidovanog računovodstva su usaglašeni sa pratećom finansijskom dokumentacijom.

#### Priznavanje prihoda

##### *Prihodi od usluga*

Prihodi od usluga se priznaju u razdoblju u kojem su usluge izvršene u skladu s postotkom dovršenosti na dan bilansa stanja.

##### *Prihod od donacija*

Prihodi od donacija se početno priznaju kao odgođeni prihod i naknadno se priznaju kao prihod u razdoblju u kojem su nastali povezani troškovi ili su nastali troškovi koji će biti nadoknađeni kroz donacije.

#### Priznavanje troškova

Troškovi se priznaju na osnovu modificiranog obračunskog računovodstva, kada je obveza nastala. Ovo načelo zahtijeva da se svi troškovi priznaju i evidentiraju u finansijskim izvještajima u obračunskom periodu u kojem su nastali, odnosno u periodu u kojem je nastala obveza plaćanja.

## **Materijalna stalna sredstva**

### *Priznavanje i vrednovanje*

Stalna sredstva se priznaju po nabavnoj vrijednosti u slučaju kada se očekuje budući priliv ekonomske koristi u udruženje. Iznos nabavne vrijednosti utvrđuje se ili na osnovu fakturisanog iznosa ili direktnog troška koji se može alocirati na određenu nabavku imovine.

Stopa amortizacije je usklađena sa najvišim neoporezivim stopama u skladu sa Zakonom o porezu na dobit Federacije BiH.

Umanjenje vrijednosti imovine se testira jednom godišnje u skladu sa MRS 36.

### *Naknadni izdaci*

Zamjenski trošak dijela postrojenja i opreme se priznaje kao sredstvo ukoliko je izvjesno da će Grupa imati buduće ekonomske koristi od tog sredstva i da je trošak sredstva moguće pouzdano izmjeriti. Trošak svakodnevnog održavanja nekretnina, postrojenja i opreme priznaje se u bilansu uspjeha kada nastane.

### *Amortizacija*

Amortizacija se priznaje u bilansu uspjeha primjenom linearne metode otpisa tokom procijenjenog korisnog vijeka trajanja imovine. Zemljište i sredstva u pripremi se ne amortiziraju.

Procijenjeni korisni vijek trajanja sredstava je slijedeći:

*Kancelarijski namještaj*    5 do 7 godina

*IT oprema*                    3 do 7 godina

*Vozila*                         5 godina

Na datum izvještavanja ponovo se procjenjuje valjanost metode obračuna amortizacije, korisni vijek trajanja i ostatak vrijednosti sredstva.

## **Nematerijalna stalna sredstva**

Nematerijalna sredstva su početno vrednovana po trošku. Nakon početnog priznavanja, nematerijalna sredstva se vrednuju po trošku umanjenom za akumuliranu amortizaciju i akumulirani gubitak od umanjenja vrijednosti ako ga ima.

### *Naknadni izdaci*

Naknadni izdaci kapitaliziraju se samo kada povećavaju buduću ekonomsku korist pripadajuće imovine. Svi ostali izdaci, uključujući izdatke za interno razvijeni goodwill i brand, prikazani su u bilansu uspjeha kao trošak u razdoblju kada su nastali.

### *Amortizacija*

Amortizacija se izračunava korištenjem linearne metode otpisa i prikazuje u bilansu uspjeha tokom procijenjenog korisnog vijeka trajanja nematerijalne imovine, osim goodwilla, od datuma na koji dostupni za upotrebu. Procijenjeni korisni vijek trajanja nematerijalne imovine je kako slijedi:

*Software*                    5 godina

Na datum izvještavanja ponovo se procjenjuje valjanost metode obračuna amortizacije, korisni vijek trajanja i ostatak vrijednosti sredstava.

## **Zalihe**

Troškovi nabavke zaliha su ukupni troškovi kupnje, troškovi konverzije i drugi troškovi nastali u procesu dovođenja zaliha na njihovu sadašnju lokaciju i u sadašnje stanje.

Prema MRS 2: zalihe sirovina i materijala, rezervnih dijelova i sitnog inventara vrjednuju se po troškovima nabavke koji obuhvataju fakturnu cijenu i zavisne troškove nabavke.

Sitan inventar čine stvari koje imaju vijek trajanja kraći od jedne godine i stvari inventara koje imaju duži vijek trajanja od jedne godine ali im je vrijednost manja od 250 KM po jedinici nabavke. Otpis sitnog inventara vrši se prilikom stavljanja u upotrebu metodom sto postotnog otpisa, a isknjiženje iz knjigovodstvene evidencije se vrši u momentu rashodovanja.

### **Potraživanja**

Potraživanja od kupaca, države i državnih institucija, zaposlenih i drugih pravnih i fizičkih lica iskazuju se u poslovnim knjigama i finansijskim izvještajima na temelju uredne isprave o nastanku poslovnog događaja i podatka o njegovoj vrijednosti. Usklađivanja potraživanja obavljaju se u slučajevima kada potraživanje nije naplaćeno.

### **Gotovina i ekvivalenti gotovine**

Novac obuhvata novac u blagajni i depozite po viđenju.

Novčani ekvivalenti su kratkoročna, visoko likvidna ulaganja koja se mogu brzo konvertovati u poznate iznose novca, uz beznačajan rizik promjene vrijednosti.

Novčani ekvivalenti se drže za podmirivanje kratkoročnih novčanih obaveza, a ne radi ulaganja, ili u neke druge svrhe. Da bi se neko ulaganje okarakterisalo kao novčani ekvivalent, ono mora biti brzo zamjenjivo za poznati iznos novca i ne smije nositi nikakav značajniji rizik promjene vrijednosti.

Pod novčanim sredstvima, u skladu sa MRS 7, podrazumijevaju se:

- gotovina u blagajni i na žiro-računu i drugim bankovnim računima,
- gotovina na deviznom računu,
- novčana sredstva u vidu oročenih depozita kod banaka.

Novčana sredstva u blagajni i na računima kod poslovnih banaka priznaju se i iskazuju u nominalnim vrijednostima. Devizna sredstva se preračunavaju u vrijednost domaće valute primjenom srednjeg važećeg kursa Centralne banke BiH na dan bilansa stanja. Dobici i gubici koji proizlaze iz preračunavanja stranih valuta evidentirani su u bilansu uspjeha.

### **Obaveze**

Tekuće obaveze iskazuju se u poslovnim knjigama i finansijskim izvještajima prema vrijednosti poslovne promjene koja je proknjižena na osnovu isprave ili ugovora.

### **Razgraničenja**

Kratkoročna razgraničenja iskazuju se na osnovu:

- unaprijed plaćenih troškova,
- obračunatih prihoda
- obračunatih a neplaćenih rashoda,
- unaprijed naplaćenih i odloženih prihoda i
- obračunatog rezervisanja.

Dugoročna razgraničenja iskazuju se na osnovu unaprijed naplaćenih i odloženih prihoda i uključuju donacije koje evidentiraju se u skladu sa računovodstvenim standardima.

### **Donacije**

Primljene donacije priznaju se u finansijskim izvještajima kao odloženi prihod na bazi računovodstvenog principa sučeljavanja prihoda i rashoda. Bezuslovne donacije se evidentiraju u

bilansu stanja i bilansu uspjeha samo kad su sredstva pristigla na račun ili kad je materijalno sredstvo primljeno.

### **Rezervisanje**

Rezervisanja se priznaju ako postoji sadašnja pravna ili izvedena obaveza kao posljedica događaja prošlog razdoblja i ako je vjerovatno da će biti potreban odliv sredstava, te ako se može pouzdano procijeniti iznos obaveze.

### **Porezi**

SOC je neprofitna organizacija i generalno nije obveznik poreza na dobit s obzirom da se finansira iz sredstava drugih pravnih lica, tj. donatora koji finansiraju projektne aktivnosti SOC-a. Prema važećim zakonskim propisima udruženja i fondacije nisu obveznici obračuna i plaćanja poreza na dobit i oslobođene su istog za određene vrste prihoda definirane zakonom (prihodi iz budžeta i javnih fondova države i svih ostalih nivoa vlasti, sponzorstva, donacija u novcu i naturi, naknada te prodaje ili prijenosa dobara.) Za prihode nastale po osnovu obavljanja neke privredne djelatnosti neprofitni subjekti postaju obveznici poreza na dobit za taj segment poslovanja i to podrazumijeva obavezu podnošenja prijave poreza na dobit i svih pratećih obrazaca kao i plaćanje poreza i mjesečnih akontacija u narednom periodu. Za dio prihoda ostvarenih po osnovu obavljanja komercijalne djelatnosti u 2023. godini, SOC je pripremio i prijavio poreski bilans, i ispoštovao sve odredbe definisane Zakonom.

## **7. DODATNI ZADATAK - DOGOVORENE PROCEDURE (ISRS 4400)**

Pored revizorskog izvještaja, revizor je dužan izvršiti dodatne zadatke koji uključuju angažman za provođenje dogovorenih procedura u vezi sa finansijskim informacijama, a u skladu sa ISRS 4400. Izvršene procedure navedene su u Sida-inom opisu zadataka za godišnju reviziju podrške projektima/programima nevladinim organizacijama i navedene su u nastavku:

Obavezni postupci koji moraju biti uključeni:

1. Provjerite da li je finansijski izvještaj strukturiran na način koji omogućava direktno poređenje sa posljednjim odobrenim budžetom.
2. Provjerite da li finansijski izvještaj sadrži informacije :
  - a) Finansijski rezultat po budžetskim linijama (i prihodi i troškovi) za izvještajni period i kolone za kumulativne informacije u vezi sa ranijim periodima prema sadašnjem sporazumu.
  - b) Kada je primjenjivo, uporedite da li se početno stanje sredstva za izvještajni period poklapa sa onim što je navedeno kao završno stanje sredstava u prethodnom izvještajnom periodu.
  - c) Objavljivanje kursnih dobitaka/gubitaka. Ispitajte i potvrdite da li postoji cijeli lanac razmjene valuta od Sida-ine isplate do upravljanja projektom/programom unutar organizacije u lokalnoj valuti/ima, ako je primjenjivo.
  - d) Zabilješke s objašnjenjima (kao što su, na primjer, računovodstveni principi primijenjeni za finansijski izvještaj).
  - e) Iznos sredstava koji je prosljeđen implementacionim partnerima, kada je to primjenjivo.
3.
  - a) Raspitajte se i provjerite s kojom učestalošću se troškovi plata tokom izvještajnog perioda terete na projekat/program.  
*Odaberite uzorak od tri osobe za tri različita mjeseca i:*
  - b) Provjeriti da li postoji prateća dokumentacija za zaduženje troškova plata.
  - c) Provjerite da li je stvarno odrađeno vrijeme dokumentovano i potvrđeno od strane menadžera. Raspitajte se i provjerite u kojoj se učestalosti obavljaju usklađivanja između zaduženog vremena i stvarnog radnog vremena.
  - d) Provjeriti da li partner poštuje važeće porezno zakonodavstvo u pogledu poreza na dohodak fizičkih lica i naknada za socijalno osiguranje.
4. Pregledajte i potvrdite da partner provjerava IP-ove i/ili dobavljače kako bi osigurao da takve strane ne podliježu listi finansijskih sankcija Europske unije za osobe, grupe i organizacije (Sankcijska lista EU). Raspitajte se da li je bilo prijavljenih nalaza iz procesa provjere i ako jeste, izvijestite o takvim nalazima.
5.
  - a) Provjeriti i potvrditi da je stanje nepotrošenih sredstava (prema finansijskom izvještaju) na kraju finansijske godine u skladu sa informacijama datim u računovodstvenom sistemu i/ili bankovnom računu.
  - b) Primjenjivo za posljednju godinu: Pregledajte i potvrdite nepotrošeni saldo sredstava (uključujući dobitke od kursnih razlika) u finansijskom izvještaju i potvrdite iznos koji će biti vraćen Sidi.

Definisali smo sljedeća zapažanja:

### **Vezano za tačku 1 i 2. Finansijski izvještaj**

- Finansijski izvještaj organizacije uključuje poređenje između planiranih troškova (u finansijskom planu SOC-a koji je odobrila Sida) i stvarnih troškova aktivnosti za period od 1. januara do 31. decembra 2024. Finansijski izvještaj organizacije uključuje sve troškove, po projektima, budžetskim linijama i ukupne troškove. Finansijski plan SOC-a, koji je odobrila Sida, uključuje sve planirane prihode, po projektima, budžetskim linijama i ukupnim prihodima. Vidi Aneks 2.
- Finansijski izvještaj osnovne (core) podrške Sida-e za 2024. uključuje poređenje između planiranih troškova i stvarnih troškova aktivnosti, te spisak rashoda za period od 1. januara do 31. decembra 2024. Vidi Aneks 3.
- Finansijski izvještaj projekta je pripremljen na osnovu gotovinskog računovodstva. Ovo načelo priznaje prihod kada se sredstva prime, a rashode kada se troškovi isplate.

Finansijski izvještaj daje informacije o:

- Finansijskom rezultatu po budžetskim linijama (i prihodi i troškovi) za izvještajni period.
- Finansijski izvještaj je objavljen u lokalnoj valuti (KM). Finansijski izvještaj ne sadrži dobitke/gubitke od kursnih razlika ili lanac razmjene valuta od SIDA-ine isplate. SOC je prezentirao revizoru zahtjev za plaćanje u švedskim krunama i eurima, te kurs valute za primljenu tranšu od Side.

**Iz ovog postupka nisu proizašli nikakvi činjenični nalazi.**

### **Vezano za tačku 3. Troškovi plata**

Revizoru je dostavljana prateća dokumentaciju o svim troškovima plata koji isplaćeni na teret projekta.

Plate i naknade troškova osoblja uključuju samo prihvatljive troškove, i plate i naknade su isplaćene u skladu sa lokalnim pravilima i zakonodavstvom.

- a. Revizorske procedure potvrđuju da se rashodi za plate terete jednom mjesečno tokom izvještajnog perioda.
- b. Troškovi plata su adekvatno opravdani i propisno dokumentovani. Revizoru je predočena sva prateća dokumentacija: ugovori o radu, platne liste, evidencija radnog vremena, poreski obrasci dostavljeni Poreskoj upravi, izvodi iz banke.
- c. Revizorske procedure potvrđuju da su troškovi plata knjiženi na teret projekata na osnovu stvarno odrađenog vremena. Evidencije radnog vremena odobrava ovlaštena osoba. Usklađivanje vremena naplaćenog iz projekta i stvarnog radnog vremena vrši se na mjesečnom nivou, kada se obračunava i isplaćuje plata.
- d. Organizacija se pridržava važećih pravila i propisa u vezi sa porezima na zaposlene i naknadama za socijalno osiguranje, uključujući blagovremeno izvještavanje nadležnih tijela, i plaća obavezno osiguranje za osoblje u skladu sa lokalnim zakonima i internim propisima.

**Iz ovog postupka nisu proizašli nikakvi činjenični nalazi.**

### **Vezano za tačku 4. EU lista sankcija**

Organizacija nije formalno dokumentovala (iako je provjera provedena) proces skrininga sankcija EU prilikom odabira dobavljača. S obzirom da se samo jedna osoba iz BiH nalazi na listi sankcija EU, bilo je vrlo jednostavno provesti ovu proceduru provjere.

Prema izjavi menadžmenta Organizacija također provjerava listu sankcija UN-a, listu OFAC-a, američku

vladinu agenciju odgovornu za planiranje i implementaciju finansijskih i trgovinskih sankcija. Također, Organizacija traži od dobavljača da potpišu izjave u kojima se izjašnjavaju da nisu na navedenim listama, kao i da su usvojili ili pokušavaju usvojiti određene procedure i propise koji su u skladu sa vrijednostima koje Sarajevski otvoreni centar promovise i za koje se zalaže (Politika očuvanja okoliša, Politika ravnopravnosti, raznolikosti i inkluzije, Politika društvene odgovornosti, , Politika zaštite korisnika, itd.)

**Iz ovog postupka nisu proizašli nikakvi činjenični nalazi.**

**Vezano za tačku 5.**

- a. Ne postoji početno stanje sredstava Sida projekta jer je projekat započeo 01. januara 2024.
- b. Sida je doznačila ukupna sredstva kao prihod projekta u iznosu od 2.500.000 SEK ili **221.726 EUR/433.657 KM** do 31. decembra 2024. godine.
- c. Troškovi projekta se zasebno evidentiraju u računovodstvu Organizacije. Drugim riječima, cjelokupno računovodstvo je organizovano na način da prikaže prihode i rashode po različitim izvorima finansiranja. Dakle, stanje sredstava projekta (osnovna sredstva podrške) iznosi 81.325 KM i evidentirano je u računovodstvenim evidencijama.

**Iz ovog postupka nisu proizašli nikakvi činjenični nalazi.**

## **8. SISTEM INTERNIH KONTROLA**

Kada se obavlja revizija nevladinih subjekata, revizor uzima u obzir cjelokupni pravni okvir i svaku drugu relevantnu regulativu, uredbe, odluke i ukaze koji određuju i uređuju poslovanje korisnika donatorskih sredstava. S tim u vezi su planirane i provedene revizorske procedure koje se odnose na ispitivanje sistema internih kontrola u Sarajevskom otvorenom centru.

Cilj provedenih procedura je da se što bolje procijeni tačnost i pouzdanost finansijskih podataka na kojima se baziraju finansijski izvještaji i usklađenost istih sa važećim zakonskim i drugim propisima. Metodologija provedenih procedura je imala za cilj da procijeni učinkovitost poslovanja Sarajevskog otvorenog centra (kvalitet i efikasnost upotrebe resursa), pouzdanost finansijskog izvještavanja i usklađenost primijenjenih postupaka sa važećim zakonima i propisima.

Osnova za uspostavu kontrolnog okruženja je usvajanje adekvatne organizacione strukture i donošenje kvalitetnih internih akata.

Revizorske procedure su utvrdile sljedeće:

- da postoje pisana pravila i procedure;
- da postoje interne računovodstvene kontrole koje kontrolišu formalna, suštinska i računska ispravnost dokumenata;
- da su zaposleni upoznati sa svim pravilima;
- da postoje politike procjene rada zaposlenih;
- da svi zaposleni imaju potrebne kvalifikacije i kompetencije;
- da postoji podjela dužnosti u odjelu administrativnog upravljanja i računovodstva;
- da su sva sredstva fizički osigurana;
- da postoji jasno definirana organizaciona struktura i precizno delegirana ovlaštenja i odgovornosti;
- da postoji praksa usvajanja godišnjih planova rada i budžeta;
- da je ustrojeno redovno izvještavanje itd.

Izrada i usvajanje nabrojanih akata je u skladu sa propisanim smjernicama za uspostavu i jačanje sistema internih kontrola, kojim bi se osigurali kontrolni postupci u načinu raspolaganja i trošenja donatorskih sredstava. Propisana pravila i procedure se primjenjuju u svim sferama poslovanja SOC-a. Revizija je stekla razumno uvjerenje da je sistem internih kontrola SOC-a pouzdan i adekvatan za ispunjavanje misije, očuvanje sredstava i poštivanje svih zakonskih odredbi i drugih akata koje se odnose na ovu oblast.

## 9. ZAVRŠNI KOMENTAR

Revizorski tim želi da se zahvali upravi i osoblju Sarajevskog otvorenog centra na iskazanoj ljubaznosti i saradnji za vrijeme trajanja ove revizije. Bez ove podrške i saradnje naš posao se ne bi uspješno okončao.

Sarajevo, 14. mart 2025.

Društvo za reviziju i konsalting usluge  
"NGO and Business Audit" d.o.o. Sarajevo

*J. Čardaković*

Ismeta Čardaković, Direktorica  
Ovlašteni revizor



## ANEKS 1

### SARAJEVSKI OTVORENI CENTAR (SOC)

Podgaj 14  
71000 Sarajevo  
Bosna i Hercegovina

**Ref.br: IP-09a/24**

**n/r. Emina Bošnjak**

### **Pismo Upravi vezano za godišnju reviziju finansijskih izvještaja za 2024. godinu**

#### **1. Uvod i ciljevi revizije**

Proveli smo reviziju finansijskih izvještaja Sarajevskog otvorenog centra na dan 31. decembar 2024. godine.

Za ove izvještaje odgovoran je menadžment Sarajevskog otvorenog centra. Naša odgovornost se svodi na izražavanje mišljenja o tim finansijskim izvještajima na temelju provedene revizije. Reviziju smo proveli u skladu sa Međunarodnim standardima revizije.

#### **2. Obim revizije i pristup**

Cilj revizije finansijskih izvještaja za 2024. godinu je da omogući revizoru da izrazi mišljenje o tome da li su finansijski izvještaji pripremljeni, u svakom značajnom pogledu, u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima i važećom zakonskom regulativom.

Naš pristup je bio prilagođen specifičnim potrebama Sarajevskog otvorenog centra i baziran je na „procjeni rizika“. Obim testa se bazirao na analizi rizika od strane revizora. Reviziju smo planirali i izvršili iz perspektive tačnosti i rizika u cilju uvjerenja da finansijski izvještaji za 2024. godine nemaju materijalnih grešaka.

Revizija je uključivala ispitivanje bazirano na testiranju odgovarajućih dokaza.

Ovo je zahtijevalo sljedeću osnovnu metodologiju:

- Planiranje,
- Prikupljanje dokaza za reviziju,
- Donošenje zaključaka i formiranje mišljenja,
- Izvještavanje Sarajevskom otvorenom centru.

#### **3. Pregled revizorskih nalaza**

##### **3.1. Procedure nabavke**

###### **a. Pravilnik o nabavkama**

SOC ima usvojen pravilnik o nabavkama koji definiše sve korake i uslove potrebne za transparentnost procesa. Prema odredbama ovog dokumenta, svaka nabavka roba i usluga u iznosu većem od 1.200 KM mora biti predmet propisane procedure.

Smatramo da je ovaj prag prenizak, s obzirom na stopu inflacije i cijene na tržištu.

### **Preporuka revizora**

Usvojeni pravilnik o nabavkama treba revidirati. Smatramo da bi najniži prag nabavke trebao biti povećan na 2.000 ili 3.000 KM. Sve nabavke ispod minimalnog praga treba da se obavljaju na osnovu istraživanja tržišta.

**Ocjena rizika:** nizak prioritet.

**Odgovor menadžmenta:** Prihvatamo preporuku revizora u vezi sa pragom nabavke. S obzirom na stopu inflacije i fluktuacije tržišnih cijena, prepoznajemo potrebu za revizijom našeg pravilnika o nabavkama kako bismo osigurali efikasnost uz očuvanje transparentnosti. Pokrenut ćemo proces revizije kako bismo ocijenili odgovarajuće povećanje praga, s obzirom na predloženi raspon od 2.000-3.000 KM. Predviđeni rok za reviziju: Q3 2025.

#### **b. Kriteriji odabira i evaluacija ponuda**

Unaprijed definirani kriteriji odabira ponuđača moraju biti definirani na način da se obezbijedi pouzdano bodovanje i proces evaluacije. To znači da kriteriji moraju biti mjerljivi, a sistem bodovanja ne može biti samo deskriptivan kao što je to bio slučaj u nekim procedurama.

Finansijska ponuda, odnosno cijena je veoma važan, ali ne i jedini element ocjene ponude. Ako SOC definiše popust kao jedan od kriterijuma, onda bi to trebalo da bude element bodovanja, odnosno to znači da će se popust bodovati samo u situacijama kada ponuđač ponudi popust, ali ne i kada ponuđač ne nudi popust, kao što je to bio slučaj u nekim evaluacijama. Kao što je opisano, nedostatak konzistentnosti je uočen u procesu ocjene finansijske ponude, tj. popust je bodovan maksimalnom i minimalnom ocjenom dva člana komisije za ocjenjivanje, čak i kada u ponudama nije naveden popust.

Prethodno iskustvo u saradnji sa ponuđačima također može biti legitiman kriterijum za ocjenjivanje i treba ga bodovati u evaluacijskoj tabeli. U nekim slučajevima prethodno iskustvo je smatrano važnim, ali nije zvanično ocijenjeno od strane komisije za evaluaciju.

### **Preporuka revizora**

Proces evaluacije ponuda mora biti revidiran na način koji obezbjeđuje dosljednost i pouzdanost procesa. Kriterijumi moraju biti mjerljivi, a ne samo deskriptivni. Prethodno iskustvo u saradnji sa potencijalnim ponuđačima mora biti zvanično bodovano. U slučaju da je kao najbolji izabran nižerangirani ponuđač, potrebno je obrazložiti razloge zbog kojih je komisija donijela takvu odluku.

**Ocjena rizika:** srednji prioritet.

**Odgovor menadžmenta:** Prihvatamo preporuku revizora i prepoznajemo važnost osiguravanja dosljednog, transparentnog i mjerljivog procesa evaluacije ponuda. Da bismo odgovorili na ove nedoumice, revidirati ćemo naše procedure evaluacije na način da:

1. Osigurati mjerljive kriterije – usavršit ćemo naše kriterije odabira da budu u potpunosti mjerljivi, smanjujući oslanjanje na deskriptivno bodovanje kako bismo poboljšali objektivnost i pouzdanost u evaluacijama.
2. Standardizirati procjenu finansijske ponude – Kriterijum popusta će biti jasno definisan u sistemu bodovanja, osiguravajući da se boduje samo kada se nudi, sprečavajući nedosljednosti u ocjenjivanju finansijske ponude.

- Uključiti bodovanje prethodnog iskustva – prethodna saradnja sa ponuđačima će biti formalno uključena kao kriterijum ocjene, obezbeđujući da su sva razmatranja transparentno dokumentovana.

Implementirat ćemo ove izmjene u nadolazećem ažuriranju naših postupaka nabavke, osiguravajući usklađenost s najboljom praksom i standardima transparentnosti. Predviđeni rok za reviziju: Q3 2025.

### 3.2. Preporuke prethodnog revizora

Nisu definisane prethodne preporuke.

### 4. Finali zaključak

Postoji razumno uvjerenje da je SOC na adekvatan način implementirao projektne aktivnosti i kao rezultat toga nismo identifikovali bilo kakve veće slabosti u sistemu računovodstva i internih kontrola.

Sarajevo, 12. mart 2025.

*I. Čardaković*



Ismeta Čardaković, Ovlašteni revizor

NGO and Business Audit d.o.o. Sarajevo